



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/327/Add.1
21 August 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
RUSSIAN

Сорок седьмая сессия
Пункт 137 предварительной
повестки дня*

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ О КОНСУЛЬСКИХ ФУНКЦИЯХ
К ВЕНСКОЙ КОНВЕНЦИИ О КОНСУЛЬСКИХ СНОШЕНИЯХ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ И ДРУГИХ ГОСУДАРСТВ - УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ	
Австрия	2
Беларусь	3

* A/47/150.

АВСТРИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[13 июля 1992 года]

1. На сорок пятой и сорок шестой сессиях Генеральной Ассамблеи Шестой комитет рассматривал совместное предложение Австрии и Чехословакии, а именно предложение о разработке дополнительного протокола о консульских функциях к Венской конвенции о консульских сношениях. В ходе прений в Шестом комитете и в письменных комментариях рядом делегаций были сделаны весьма ценные замечания и выдвинуты интересные идеи.
2. Венская конвенция о консульских сношениях от 24 апреля 1963 года является одним из самых важных международно-правовых документов, разработанных Комиссией международного права. Эта Конвенция кодифицировала международное консульское право и в то же время внесла вклад в его прогрессивное развитие. Хотя за прошедшие годы эта Конвенция доказала свою ценность, анализ содержащихся в ней норм, однако, показывает, что в ней главное внимание сосредоточено на консульских привилегиях и иммунитетах, а нормы, относящиеся к консульским функциям, лишены детализации. Статья 5 Венской конвенции, в которой в качестве примера приводится неисчерпывающий перечень самых важных консульских функций, признанных в международном праве, отличается некоторой неконкретностью.
3. По этой причине Австрия и Чехословакия выступили с совместной инициативой о дополнении и уточнении положений Венской конвенции о консульских сношениях путем разработки дополнительного протокола, касающегося консульских функций. Авторы этой инициативы были особенно рады услышать от ряда делегаций в Шестом комитете, что усилия, направленные на многостороннем уровне на дополнение и уточнение положений Венской конвенции о консульских сношениях в том, что касается консульских функций, являются полезными и могут помочь заполнить пробелы в этой области.
4. В интересах прогрессивного развития международного права согласованная на международном уровне конкретизация консульских функций действительно могла бы способствовать всеобщему применению соответствующих норм.
5. В ходе прений в Шестом комитете подчеркивалось, что ряд государств - участников Венской конвенции заключили двусторонние консульские соглашения, в которых более подробно излагаются функции, перечисленные в Конвенции. Следует признать, что двусторонний подход позволяет с большей гибкостью учесть конкретные потребности двух заинтересованных стран. Однако очевидно, что у двустороннего подхода есть и объективные ограничения. Ни одно государство не в состоянии в двустороннем порядке регулировать консульские функции в своих отношениях со всеми другими членами международного сообщества. Многосторонние рамки - в виде факультативного протокола - были бы полезны для тех стран, которые множественности двусторонних соглашений предпочитают наличие одного многостороннего документа.

6. Некоторые страны также подчеркнули, что они не склонны отдавать предпочтение излишней конкретизации консульских функций и что, если в возможном новом документе содержащиеся в нем нормы будут слишком детализованы, это может привести к возникновению проблем. В намерения авторов проекта дополнительного протокола никогда не входило подробно регламентировать все возможные детали. Те вопросы, которые не будут специально рассмотрены в возможном новом документе, будут по-прежнему регулироваться обычным международным правом.

7. Австрия придерживается того мнения, что в свете различных замечаний и комментариев вопрос о факультативном протоколе к Венской конвенции о консульских сношениях должен быть тщательно изучен в Шестом комитете в ходе неофициальных консультаций, которые должны быть проведены в соответствии с резолюцией 46/61 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1991 года. В ходе этих неофициальных консультаций все заинтересованные делегации смогут тщательно рассмотреть поднятые в предложении Австрии и Чехословакии вопросы существа и изложенные в ходе прений и в письменном виде различные замечания и предложения, некоторые из которых были весьма подробными. Целью этих консультаций должна быть разработка конкретного предложения, касающегося факультативного протокола. Австрия сделает все от нее зависящее, чтобы содействовать плодотворному проведению этой работы.

БЕЛАРУСЬ

[Подлинный текст на русском языке]
[17 июля 1992 года]

1. Республика Беларусь в целом позитивно относится к совместной инициативе Республики Австрии и Чешской и Словацкой Федеративной Республики о подготовке и принятии в Организацию Объединенных Наций дополнительного протокола о консульских функциях к Венской конвенции о консульских сношениях от 24 апреля 1963 года.

2. Являясь участником Венской конвенции с 1989 года, Беларусь отмечает ее важность как универсального международного инструмента в области регулирования консульских отношений между государствами. Тем не менее представляется целесообразным и своевременным закрепить все конструктивные элементы практического осуществления консульских функций в отдельном международно-правовом документе, дополняющем и развивающем положения Венской конвенции. При этом имеется в виду, прежде всего, что не все государства обладают в силу различных причин возможностью заключать двусторонние соглашения о консульских отношениях, которые бы содержали такие элементы, и поэтому для них предлагаемый протокол явился бы полезной правовой основой для содействия совершенствованию консульской практики с учетом современных условий и требований, в определенной степени отличных от тех, которые существовали в период подготовки Венской конвенции.

3. Исходя из вышеизложенного, Республика Беларусь поддерживает предложения о создании в рамках Шестого комитета Генеральной Ассамблеи соответствующего рабочего органа по согласованию позиций государств в отношении дополнительного протокола о консульских функциях и выработке взаимоприемлемых формулировок его текста на основе проекта, представленного Австрией и Чехословакией, а также с учетом уже внесенных рядом государств замечаний по нему. Последующее принятие Генеральной Ассамблеей выработанного таким путем окончательного текста протокола могло бы внести весомый вклад в проведение Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций.

4. Делегация Республики Беларусь в Шестом комитете планирует участвовать в работе над проектом дополнительного протокола, в ходе которой она намерена при необходимости внести конкретные предложения по его тексту.
